



Distr.: General
7 January 2020

Russian
Original: English



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути
Третье совещание
Женева, 25-29 ноября 2019 года

Решение принятое на третьем совещании Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути

МК-3/10: Порядок проведения первой оценки эффективности Минаматской конвенции о ртути

Конференция Сторон,

с удовлетворением отмечая доклад о предлагаемой системе оценки эффективности и механизмах мониторинга в рамках Минаматской конвенции⁸ и дополняющую его информацию, подготовленную специальной технической группой экспертов во исполнение мандатов, определенных в решениях МК-1/9 и МК-2/10⁹,

признавая усилия по продвижению работы над оценкой эффективности, предпринятые на третьем совещании Конференции Сторон,

1. *предлагает* Сторонам представить мнения по показателям, изложенным в приложении I к настоящему решению, и поручает секретариату скомпилировать эти мнения до начала четвертого совещания Конференции Сторон;

2. *поручает* секретариату продвигать работу путем обеспечения услуг по составлению проектов следующих документов:

a) руководство по мониторингу для обеспечения согласованной, сопоставимой информации об уровнях содержания ртути в окружающей среде с учетом проекта структуры, изложенного в записке о справочной информации о мониторинге содержания ртути¹⁰;

b) докладов, изложенных в рамках системы, содержащейся в приложении II к настоящему решению, за исключением доклада о выбросах и высвобождениях, доклада о мониторинге и доклада о моделировании.

Приложение I к решению МК-3/10

Предлагаемые показатели для оценки эффективности Минаматской конвенции в разбивке по статьям

А. Статья 1 (цель)

<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
---	-------------------------------------

⁸ UNEP/MC/COP.3/14.

⁹ UNEP/MC/COP.3/INF/15.

¹⁰ UNEP/MC/COP.3/INF/15.

(Показатель для статьи 1 следует рассматривать вместе с соответствующим контрольным показателем, приведенным в таблице 4 документа UNEP/MC/COP.3/14)

А1. Сквозной контрольный показатель	Уровни содержания ртути в окружающей среде и в организме человека, обусловленные антропогенными выбросами и высвобождениями	Моделирование для установления взаимосвязи	Значение при проведении первой оценки (если модели доступны)
Примечания	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Оценка взаимосвязи должна проводиться с применением моделей, которые еще предстоит разработать; таким образом, в ходе первого цикла оценки эффективности информация по данному показателю может быть доступна, а может отсутствовать. ▪ Оценки на основе моделирования должны сопровождаться соответствующими примечаниями о возможных погрешностях моделирования. ▪ В случае отсутствия информации, получаемой при помощи моделей, для целей установления взаимосвязи могут использоваться показатели уровней содержания ртути и тенденции их изменений (временных изменений). 		

<i>В. Группа показателей, связанных с предложением</i>		<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
<i>Статья 3 (источники поставок ртути и торговля ею); статья 10 (экологически безопасное временное хранение ртути, кроме ртутных отходов); статья 11 (ртутные отходы)</i>			
В1. Общий показатель процесса для статей 3, 10 и 11	Доля Сторон, выполнивших основные положения в рамках данной группы показателей (включая все нижеприведенные показатели процесса, т.е. В5, В6, В7, В8, В9 и В13)	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
В2. Дополнительный сквозной показатель результата для статей 3, 10 и 11	Ориентировочный объем глобального предложения ртути, в тоннах в год	- Информация, обобщенная на основе отдельных показателей для статей 3, 10 и 11	Значение при проведении первой оценки

Статья 3

В3. Показатель результата для статьи 3	Общий объем ртути, полученной из рудников первичной добычи	- Доклад 2017 года о глобальном предложении ртути, торговле ею и спросе на нее - Отчетность в соответствии со статьей 21 - Доклады о национальных планах действий по КМЗ	Значение при проведении первой оценки
В4. Показатель результата для статьи 3	Объем торговли ртутью с разбивкой по конкретным целям	- Формы согласно статье 3	Значение на момент проведения первой оценки
В5. Показатель процесса для статьи 3	Число Сторон, предпринявших усилия для определения запасов и источников предложения	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки
В6. Показатель процесса для статьи 3	Для Сторон, установивших, что они обладают избытком ртути: были ли ими приняты меры, предусмотренные подпунктом 5 b) статьи 3, и объем ртути, удаленной в соответствии с этими мерами, если такая информация имеется	- Отчетность в соответствии со статьей 21 - Доклады Всемирного совета по хлору	Значение на момент проведения первой оценки
В7. Показатель процесса для статьи 3	Число и доля Сторон, участвующих в торговле ртутью	- Отчетность в соответствии со статьей 21 - Формы согласно статье 3	Число и доля на момент проведения первой оценки
В8. Показатель процесса для статьи 3	Объем ртути в торговом обороте	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки

<i>В. Группа показателей, связанных с предложением</i>		<i>Источник</i>	<i>Исходное значение</i>
<i>Статья 3 (источники поставок ртути и торговля ею); статья 10 (экологически безопасное временное хранение ртути, кроме ртутных отходов); статья 11 (ртутные отходы)</i>		<i>информации для</i>	<i>расчета показателя</i>
Статья 10			
V9. Показатель процесса для статьи 10	Число и доля Сторон, принявших меры для обеспечения безопасного временного хранения	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Число и доля на момент проведения первой оценки
V10. Показатель результата для статьи 10	Объем ртути, хранящейся экологически безопасно (как установлено в кадастре запасов)	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки
Статья 11			
V11. Показатель результата для статьи 11	Объем содержащих ртуть или ртутные соединения отходов, подлежащих окончательному удалению	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки
V12. Показатель результата для статьи 11	Число Сторон, имеющих объекты для окончательного удаления отходов, содержащих ртуть или ртутные соединения	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Число на момент проведения первой оценки
V13. Показатель процесса для статьи 11	Число Сторон, применяющих меры по регулированию экологически безопасного обращения с ртутными отходами	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Число на момент проведения первой оценки
Примечание	▪ В некоторых случаях важную роль могут также играть данные, получаемые от государств, не являющихся Сторонами.		

<i>С. Группа показателей, касающихся спроса</i>		<i>Источник</i>	<i>Исходное значение</i>
<i>Статья 4 (продукты с добавлением ртути); статья 5 (производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения); статья 7 (кустарная и мелкомасштабная золотодобыча)</i>		<i>информации для</i>	<i>расчета показателя</i>
S1. Сквозной показатель процесса для статей 4, 5 и 7	Доля Сторон, выполнивших ключевые положения в рамках данной группы показателей	- Информация, обобщенная на основе отдельных показателей для статей 4, 5 и 7	Значение на момент проведения первой оценки
S2. Сквозной показатель результата для статей 4, 5 и 7	Общепромышленный объем ртути, применяемой в производстве продукции или в процессах, в тоннах на одну заявку	- Информация из промышленных источников	Значение на момент проведения первой оценки
Статья 4			
S3. Показатель процесса для статьи 4	Число Сторон, принявших надлежащие меры для предотвращения производства, экспорта или импорта продуктов с добавлением ртути, перечисленных в части I приложения А	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки
S4. Показатель процесса для статьи 4	Количество все еще действующих исключений из правил по каждой товарной категории	- Реестр исключений	Значение на момент проведения первой оценки
S5. Показатель процесса для статьи 4	Число Сторон, принявших две или более мер в отношении продуктов с добавлением ртути, перечисленных в части II приложения А	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки
S6. Дополнительный показатель результата для статьи 4	Объем (в тоннах) продукции с добавлением ртути, а) импортированной и б) экспортированной (в единицах в год) по каждой товарной категории согласно части I приложения А	- Данные о торговле и таможенные сведения	Значение на момент проведения первой оценки

Статья 5			
S7. Показатель процесса для статьи 5	Число Сторон, которым предоставлены действующие по настоящее время исключения в отношении процессов, перечисленных в части I приложения В	- Реестр исключений	Значение на момент проведения первой оценки
S8. Показатель процесса для статьи 5	Число Сторон, принимающих меры по недопущению использования ртути или ртутных соединений в производственных	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки

	процессах, перечисленных в части I приложения B		
C9. Показатель процесса для статьи 5	Доля Сторон, в отношении которых действуют процедуры, предусмотренные пунктом 3 статьи 5, и которые приняли все меры в отношении соответствующих процессов, перечисленных в части II приложения B	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение на момент проведения первой оценки
Статья 7			
C10. Показатель результата для статьи 7	Общий объем ртути, используемой в КМЗ в общемировом масштабе, в тоннах в год	- Отчетность в соответствии со статьей 21 - Национальные планы действий по КМЗ и их обзоры - Уведомления	Значение на момент проведения первой оценки
C11. Показатель процесса для статьи 7	Доля представивших национальные планы действий Сторон от числа Сторон, сообщивших, что КМЗ на их территории выходит за рамки незначительной	- Уведомления	Значение при проведении первой оценки
C12. Показатель процесса для статьи 7	Доля Сторон, представивших национальные планы действий и проведших их обзоры	- Обзоры по статье 7	Значение при проведении первой оценки
Примечание	▪ Некоторые данные о продуктах могут быть труднодоступны.		
<i>D. Группа показателей, связанных с последствиями</i>			
<i>Статья 8 (выбросы); статья 9 (высвобождения); статья 12 (загрязненные участки)</i>		<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
D1. Общий показатель процесса для статей 8, 9 и 12	Доля Сторон, выполнивших ключевые положения в рамках данной группы показателей	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
D2. Сквозной показатель результата для статей 8, 9 и 12	Общий объем выбросов и высвобождений ртути	- Доклад Global Mercury Assessment 2018 («Глобальная оценка ртути, 2018 год») - Кадастры - Первоначальные оценки в рамках Минаматской конвенции	Значение на момент проведения первой оценки
Статья 8 (Показатели для статьи 8 следует рассматривать вместе с соответствующими контрольными показателями, приведенными в таблице 4)			
D3. Показатель результата для статьи 8	Общий объем выбросов ртути по каждой категории точечных источников, перечисленных в приложении D	- Отчетность в соответствии со статьей 21 - Кадастры	Значение при проведении первой оценки
D4. Показатель процесса для статьи 8	Число Сторон, которым требуются НИМ/НПД или достижение предельных значений выбросов, согласующихся с применением НИМ	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
D5. Показатель процесса для статьи 8	Число Сторон, которые ввели меры контроля в отношении существующих источников (указывается по каждой из мер, предусмотренных в пункте 5 статьи 8)	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
D6. Показатель процесса для статьи 8	Число Сторон, которые создали кадастры выбросов и ведут их	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
Статья 9 (Показатели для статьи 9 следует рассматривать вместе с соответствующими контрольными показателями, приведенными в таблице 4)			
D7. Показатель результата для статьи 9	Общий объем учтенных в кадастре высвобождений ртути из соответствующих источников	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Число при проведении первой оценки

		Кадастры	
D8. Показатель процесса для статьи 9	Число Сторон, выявивших соответствующие загрязненные участки	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
D9. Показатель процесса для статьи 9	Число Сторон, которые создали кадастры высвобождений из соответствующих источников и ведут их	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
Статья 12			
D10. Показатель процесса для статьи 12	Число Сторон, разработавших надлежащие стратегии по выявлению и оценке участков, загрязненных ртутью или ртутными соединениями	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
D11. Показатель процесса для статьи 12	Число Сторон, которые создали кадастры загрязненных участков	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
Примечание	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Поскольку Стороны не обязаны обмениваться информацией, собранной в их кадастрах, сведения могут быть неполными. 		
<i>Е. Группа показателей, связанных с поддержкой</i>		<i>Источник</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
<i>Статья 13 (финансовые ресурсы и механизм финансирования); статья 14 (создание потенциала, техническое содействие и передача технологии)</i>		<i>информации для расчета показателя</i>	
Статья 13			
E1. Показатель процесса для статьи 13	Число Сторон, которые: <ul style="list-style-type: none"> ○ сделали вклад в механизм финансирования, упоминаемый в пункте 5 статьи 13 ○ получили ресурсы по линии Глобального экологического фонда ○ получили ресурсы по линии ЦМП ○ в течение отчетного периода мобилизовали для осуществления Конвенции ресурсы на национальном уровне 	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
E2. Показатель процесса для статьи 13	Объем ресурсов, предоставленных: <ul style="list-style-type: none"> ○ по линии Глобального экологического фонда ○ в рамках ЦМП ○ в рамках двусторонней поддержки в течение отчетного периода 	- Отчетность в соответствии со статьей 21 - Другие открытые источники	Объем ресурсов при проведении первой оценки
E3. Дополнительный показатель результата для статьи 13	Количество вынесенных по результатам финансового обзора рекомендаций, отраженных в директивных документах Глобального экологического фонда/ЦМП	- Информация из директивных документов	Нулевое значение
Статья 14			
E4. Показатель процесса для статьи 14	Число Сторон, которые: <ul style="list-style-type: none"> ○ приняли участие в создании потенциала другой Стороны и в оказании ей технического содействия ○ обращались с просьбой об оказании им технического содействия ○ получили помощь в создании потенциала или техническое содействие ○ содействовали или способствовали передаче технологии 	- Отчетность в соответствии со статьей 21 - Другие открытые источники	Значение при проведении первой оценки
Примечания	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Цикл обзора финансового механизма может не совпадать с циклом оценки эффективности. ▪ Поскольку формат представления данных не требует определения долларовой эквивалента полученных ресурсов, могут использоваться и другие открытые источники. 		

<i>F. Статья 15 (Комитет по осуществлению и соблюдению)</i>		<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
F1. Показатель процесса	Доля вопросов, которые Комитет по осуществлению и соблюдению смог урегулировать, в том числе вопросов, имеющих признаки системных проблем, если таковые рассматривались	- Доклад Комитета по осуществлению и соблюдению, о котором идет речь в статье 21	Значение при проведении первой оценки
Примечание	<ul style="list-style-type: none"> ▪ На своем третьем совещании Конференция Сторон должна рассмотреть положение о Комитете по осуществлению и соблюдению. 		
<i>G. Статья 16 (медико-санитарные аспекты) (Показатель для статьи 16 следует рассматривать вместе с соответствующими контрольными показателями, приведенными в таблице 4)</i>		<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
G1. Контрольный показатель	Уровни содержания ртути в организмах людей, относящихся к отдельным группам населения (определяются согласно механизмам контроля)	- Существующие данные мониторинга и данные, получаемые в ходе осуществления деятельности	Значение при проведении первой оценки
G2. Показатель процесса	Число Сторон, которые приняли меры, такие как подготовка информационных материалов о рыбе, для предоставления общественности информации о воздействии ртути в соответствии с пунктом 1 статьи 16	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
G3. Показатель процесса	Число Сторон, которые приняли меры для охраны здоровья человека в соответствии со статьей 16	- Отчетность в соответствии со статьей 21 - Материалы, представленные секретариату	Значение при проведении первой оценки
Примечание	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Должны также приниматься во внимание уровни содержания ртути в биоте. 		
<i>H. Группа показателей, связанных с информацией и исследованиями Статья 17 (обмен информацией); статья 18 (информирование, повышение осведомленности и просвещение общественности); статья 19 (научные исследования, разработки и мониторинг)</i>		<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
Статья 17			
H1. Показатель процесса для статьи 17	Число Сторон, имеющих специализированные национальные координационные центры	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
H2. Показатель процесса для статьи 17	Число Сторон, которые способствовали обмену информацией, касающейся ртути	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
Статья 18			
H3. Показатель процесса для статьи 18	Число Сторон, принявших меры по осуществлению статьи 18	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
H4. Показатель процесса для статьи 18	Среднее количество осуществляемых Сторонами мер в соответствии с пунктом 1 статьи 18	- На основе отчетности согласно статье 21	Значение при проведении первой оценки
H5. Показатель процесса для статьи 18	Число Сторон, которые располагают открытой информацией об уровнях содержания ртути в воздухе, организме человека и биоте на их территории	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
H6. Показатель процесса для статьи 18	Число Сторон, которые занимаются на своей территории информированием о	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки

потенциальной опасности попадания ртути в организм человека с едой или водой

Статья 19

Н7. Показатель процесса для статьи 19	Число Сторон, которые проводят исследования, разработки и мониторинг в соответствии с пунктом 1 статьи 19	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Значение при проведении первой оценки
Н8. Показатель процесса для статьи 19	Число Сторон, которые предоставляют данные и сведения для проведения комплексных оценок	- Существующие сети мониторинга, базы данных, научные данные и научная литература	Значение при проведении первой оценки
Н9. Дополнительный показатель результата для статьи 19	Число регионов, способствующих созданию региональных баз данных	- Существующие сети мониторинга, базы данных, научные данные и научная литература	Значение при проведении первой оценки

Примечание ■ Материалы, представляемые в секретариат в дополнение к отчетности согласно статье 21.

<i>I. Статья 20 (планы осуществления)</i>		<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
И1. Показатель процесса	Число Сторон, представивших планы осуществления	- Доклад о представленных планах осуществления, подготовливаемый секретариатом для Конференции Сторон	Нулевое значение

Примечание ■ Стороны не обязаны разрабатывать планы осуществления. Тем не менее некоторые Стороны сочли целесообразным подготовить такие планы и представить их в секретариат.

<i>J. Статья 21 (представление информации)</i>		<i>Источник информации для расчета показателя</i>	<i>Исходное значение показателя</i>
И1. Показатель процесса	Доля Сторон, представляющих информацию в срок	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Доля Сторон, представивших первый доклад в срок
И2. Показатель процесса	Доля докладов, полученных в срок	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Доля докладов, недоступных при первом представлении докладов
И3. Показатель процесса	Доля Сторон, отмечающих, что по конкретным вопросам информация отсутствует	- Отчетность в соответствии со статьей 21	Доля Сторон, указавших при первом представлении докладов об отсутствии информации

Примечание ■ Стороны должны представлять данные каждые два года.

Сокращения: КМЗ – кустарная и мелкомасштабная золотодобыча; НИМ/НПД – наилучшие имеющиеся методы/наилучшие виды природоохранной деятельности; ЦМП – Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи.

Приложение II к решению МК-3/10

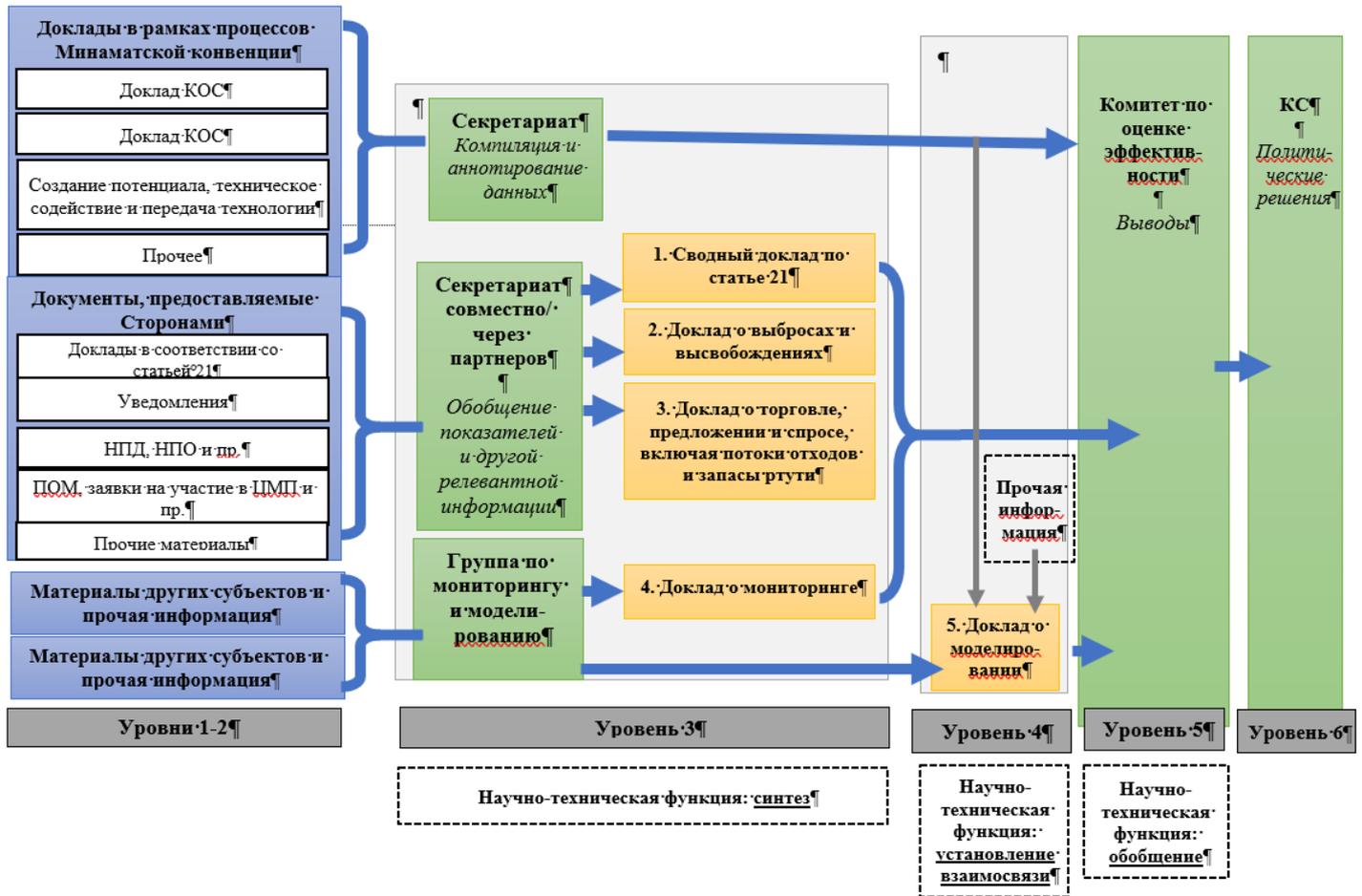
Система оценки эффективности Минаматской конвенции

Диаграмма 1

Обработка информации и ее анализ



Диаграмма 2
Институциональные процедуры для системы оценки



Сокращения: КОС – Комитет по осуществлению и соблюдению; КС – Конференция Сторон; НПД – национальный план действий; НПО – национальный план по осуществлению; ПОМ – первоначальная оценка в рамках Минаматской конвенции; ЦМП – Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи.